

## Üzemeltetési utasítás

### GRS gáz-visszacsapó szelep, GRSF lángzáras visszacsapó szelep



## Tartalomjegyzék

<b>GRS gáz-visszacsapó szelep, GRSF lángzáras visszacsapó szelep</b> .....	<b>1</b>
<b>Tartalomjegyzék</b> .....	<b>1</b>
<b>Biztonság</b> .....	<b>1</b>
<b>Az alkalmazás ellenőrzése</b> .....	<b>2</b>
Rendeltetésszerű használat .....	2
Az alkatrészek elnevezése .....	2
<b>Beépítés</b> .....	<b>3</b>
<b>A tömörség ellenőrzése</b> .....	<b>4</b>
<b>Üzembe helyezés</b> .....	<b>4</b>
<b>Karbantartás</b> .....	<b>4</b>
<b>A szennyszűrő tisztítása</b> .....	<b>4</b>
<b>Segítség üzemzavarok esetén</b> .....	<b>4</b>
<b>Tartozékok</b> .....	<b>5</b>
Adapter hosszkorrekcióhoz .....	5
<b>Műszaki adatok</b> .....	<b>5</b>
<b>Logisztika</b> .....	<b>5</b>
<b>Tanúsítás</b> .....	<b>5</b>
Megfelelőségi nyilatkozat .....	5
Eurázsiai Vámunió .....	5
<b>Kapcsolat</b> .....	<b>6</b>

## Biztonság

### Olvassa el és őrizze meg



Az útmutatót felszerelés és üzemeltetés előtt gondosan el kell olvasni. Az útmutatót felszerelés után tovább kell adni az üzemeltetőnek. A jelen készüléket az érvényes előírások és szabványok szerint kell telepíteni és üzembe helyezni. Az útmutatót a [www.docuthek.com](http://www.docuthek.com) oldalon is megtalálható.

### Jelmagyarázat

- **1, 2, 3**... = munkalépés
- > = tájékoztatás

### Felelősség

Az útmutató figyelmen kívül hagyása miatt keletkező károkért és a nem rendeltetésszerű használatért nem vállalunk felelősséget.

### Biztonsági útmutatások

A biztonság szempontjából fontos információk a következő módon vannak jelölve az útmutatóban:

#### **VESZÉLY**

Életveszélyes helyzetekre utal.

#### **FIGYELMEZTETÉS**

Lehetséges élet- és sérülésveszélyre utal.

#### **! VIGYÁZAT**

Lehetséges anyagi károokra utal.

Valamennyi munkát csak szakképzett gázszerelő szakembernek szabad végeznie. A villamossági munkákat csak szakképzett villamossági szakember végezheti.

### Átszerelés, pótalkatrészek

Tilos bármilyen műszaki módosítást végezni. Csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.

## Módosítások a 04.18 változathoz képest

- A következő fejezetek változtak:
- Tanúsítás

## Az alkalmazás ellenőrzése

### Rendeltetészerű használat

A GRS, GRSF gáz-visszacsapó szelepek visszaszívó vagy lökészerű gázáram megakadályozására gázhoz, levegőhöz és oxigénhez; a DVGW szerint bevizsgálva és regisztrálva.

GRS 15–50: nem lángáttörésbiztos és nem lángáttörésálló.

GRSF: lángáttörésbiztos csak levegővel történő égéskor, oxigénnel használva nem.

A működés csak a megadott korlátokon belül garantált, lásd oldal: 5 (Műszaki adatok). Minden más felhasználás nem rendeltetészerűnek minősül:

- Üzemelés más közegekkel, nyomásokkal és előkevert gáz-oxigén/sűrítettlevegő-keverékekkel.
- Üzemelés acetiléngázzal.
- Használat lángzárás visszacsapó szelepként oxigénnel történő égéskor.
- Cseppfolyós gázok használata.
- Használat  $-20\text{ °C}$  alatti és  $70\text{ °C}$  feletti környezeti hőmérséklet esetén.

A biztonsági berendezés a következők ellen biztosít védelmet:

visszaszívó és lökészerű gázáramlás (GRS)  NV

visszaszívó és lökészerű gázáramlás és lángáttörések (GRSF)  NV

szennyeződések a gáz bemeneti oldalán  DF

### Típuskulcs

Kód	Leírás
<b>GRS</b>	Gáz-visszacsapó szelep
<b>GRSF</b>	Gáz-visszacsapó szelep, lángáttörésbiztos
<b>15–80</b>	Névleges átmérő
<b>R</b>	G belső menet
<b>F</b>	ISO 7005 szerinti karima
<b>01</b>	$p_{\max}$ , 0,1 bar

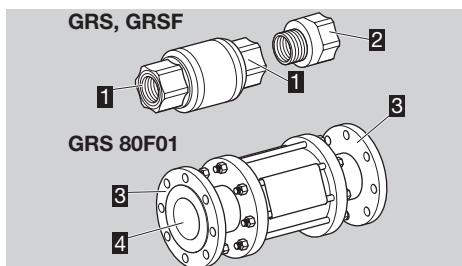
## ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Csak a gáz-visszacsapó szelephez megengedett üzemi nyomásokat és gázfajtákat szabad használni.

Típus	$p_{\max}$ , bemeneti nyomás [bar]								
	Városi és távvezetési gáz (C)	Hidrogén (H)	Földgáz (M)	Propán (P)	Tisztított biogáz (M)	Nitrogén (N)	Inert gázok (N)	Sűrített levegő (D)	Oxigén (O)
GRS 15R	25	25	25	25	25	25	25	25	25
GRS 20R	25	25	25	25	25	25	25	25	25
GRS 25R	25	25	25	25	25	25	25	25	25
GRS 40R	20	20	20	20	20	20	20	20	20
GRS 50R	20	20	20	20	20	20	20	20	20
GRS 80F01	10	–	10	10	–	10	10	10	10
GRSF 15R	1,5	1,5	5	5	5	–	–	–	–
GRSF 20R	1,5	1,5	5	5	5	–	–	–	–
GRSF 25R	1,5	1,5	5	5	5	–	–	–	–
GRSF 40R	1	1	5	5	5	–	–	–	–
GRSF 50R	1	1	5	5	5	–	–	–	–

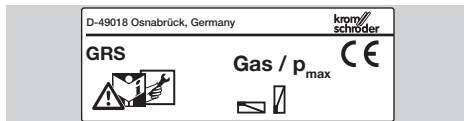
- ▷ **A GRS 80F01** lángáttörésbiztos földgáz levegővel történő égéskor max. 8 bar üzemi nyomásig. A 01 nyomásfokozatra (100 mbar) vonatkozó adat kizárólag a DIN 8521-2 alapján végzett vizsgálatok szerinti tanúsítására vonatkozik. Ez gáz-visszaáramlás elleni biztonsági berendezésekre vonatkozik a nyilvános gázellátás éghető gázainak, levegő és oxigén és ezek keverékeinek használata esetén legfeljebb 100 mbar-os megengedett üzemi túlnyomásig. Ezeket a berendezéseket nem vetik alá lángvisszacsapási vizsgálatnak, és ezért ezeknek nem kell lángáttörésbiztosnak lenniük.

### Az alkatrészek elnevezése



- 1 Menetes csatlakozó
- 2 Adapter hosszkorrekcióhoz (opcionálisan/külön)
- 3 Bemeneti/kimeneti karima
- 4 Védőkupak

Környezeti hőmérséklet, gázfajta,  $p_{\max}$ . max. bemeneti nyomás, beépítési helyzet: lásd a típustáblát.



## Beépítés

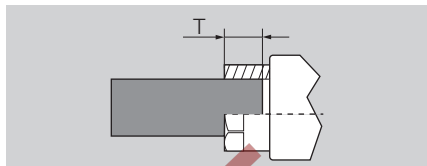
### ! VIGYÁZAT

Ahhoz, hogy a GRS, GRSF felszereléskor ne sérüljön meg, figyelembe kell venni a következőket:

- Az EN 746 2. részének előírásai szerint csak leáramlás-oldali kiegészítő berendezésekkel együtt szabad üzemeltetni.
- A GRS, GRSF egységet csak tiszta, üzemkész, tehát ellenőrzött csővezetékbe szabad beszerelni.
- Figyelembe kell venni az átáramlási irányt.
- Nem kerülhet tömítőanyag, forgács és egyéb szennyeződés a házba. Felszerelés előtt minden csatlakozót meg kell tisztítani a szennyeződésektől, és ellenőrizni kell épségüket.
- A gáz-visszacsapó szelepet teljesen olaj- és zsírmentesen kell tartani és védeni kell a hőbesugárzástól.
- A cső-csatlakozómenetek tömítéséhez csak a szóban forgó gázhoz engedélyezett tömítőanyagokat és tömítéseket szabad használni az EN 751 szerint.
- Az üzemeltető általi jelöléseket (pl. leltári szám, az üzembe helyezés dátuma) nem szabad beütőjelekkel megvalósítani. A biztonsági berendezés megsérülhet és tömítetlenné válhat.
- A gyárilag felszerelt menetes adaptert ne szereljék le.
- Ne okozzanak sérülést a bemeneti szűrőn.
- Megfelelő csavarkulcsot kell használni.
- Csak azt a be- vagy kimeneti oldalt kell biztosítani, amelyen éppen a vezeték csatlakoztatását végzik – lásd ábra: **4**.
- Kerülni kell a GRS, GRSF egységen az erős impulzusú rázkódásokat és ütéseket (ütésszámok).
- Oxigén használata esetén az összekötő elemeket, valamint a biztonsági berendezést és a csatolót olajtól és zsírtól mentesen kell tartani.

- ▷ A beszerelési helyzet tetszőleges.
- ▷ DIN EN 746-2: A nem lángáttörésbiztos gáz-visszacsapó szelepeket csak olyan kiegészítő biztonsági berendezéssel együtt szabad alkalmazni, amelyek lángvisszacsapás esetén megszakítja a további gázellátást. Minden lángvisszacsapás után azonnal ki kell szerelni a GRS egységet, és ellenőrzésre el kell küldeni a gyártónak.

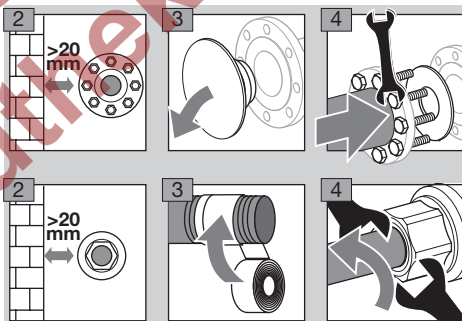
- ▷ Figyelembe kell venni a maximális becsavarási hosszúságot a bemeneti csavarkötésnél.



Típus	T [mm]
GRS 15R	15,5
GRS 20R	17,0
GRS 25R	19,0
GRS 40R	22,0
GRS 50R	24,0
GRSF 15R	15,5
GRSF 20R	17,0
GRSF 25R	19,0
GRSF 40R	22,0
GRSF 50R	24,0

Tartos égés megakadályozásához lángvisszacsapás esetén meg kell szakítani a frissgáz-ellátást:

- 1** Megfelelő elzáró szerelvényt, pl. AKT golyóscsapot kell beépíteni a gáz-visszacsapó szelep elé.



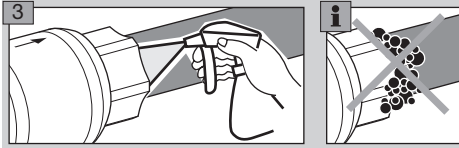
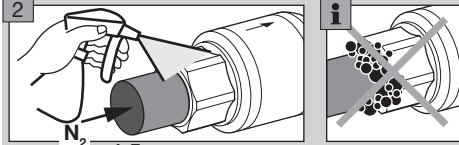
## A tömörség ellenőrzése

▷ Karbantartás után is.

**1** Zárja le a csővezetékét a be- és kimeneten.

▷ A  $p_{u \text{ max.}}$  maximális bemeneti nyomást csak rövid időre, a tömörség ellenőrzésének idejére szabad túllépni.

▷ A vizsgálónyomást csak a bemeneti oldal felől szabad ráadni.



**4** Engedje le a  $p_d$  kimeneti nyomást. Szüntesse meg a csővezeték lezárását a kimeneti oldalon.

▷ Ha a csővezeték tömitetlen: Szerelje le és cserélje ki a készüléket.

## Üzembe helyezés

A szeleptömítések letapadásának elkerüléséhez:

▷ A GRS/GRSF egységet hosszú ideig tartó tárolás vagy hosszabb használaton kívüli időszak esetén kb. 0,5 – 1 bar nyomású nitrogénnel kell átfúvatni.

### **FIGYELMEZTETÉS**

Az oxigéntől eltérő közeggel üzemeltetett GRS/GRSF egységet az üzemelést követően tilos oxigénnel működtetni – Robbanásveszély!

## Karbantartás

A zavarmentes üzemelés garantálásához:

▷ A GRS/GRSF egység működésbiztonságát és a ház tömörségét évente legalább egyszer ellenőriztetni kell a gyártóval. A határidő ellenőrzéséért a felhasználó/vásárló felelős. Az ellenőrzés díjköteles.

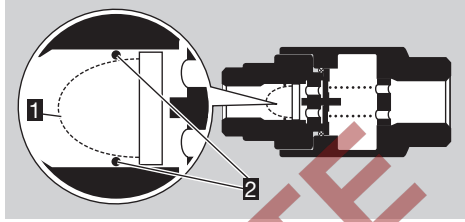
▷ Minden lángvisszacsapás után azonnal ki kell szerelni a gáz-visszacsapó szelepet, és ellenőrzésre el kell küldeni a gyártónak.

▷ A szennyszűrő cseréje és/vagy tisztítása megengedett, lásd oldal: 4 (A szennyszűrő tisztítása).

▷ A berendezésen végzett karbantartási munkák és a GRS, GRSF beszerelése után ellenőrizni kell a külső tömörséget a gáz-visszacsapó szelep csökkötésein.

## A szennyszűrő tisztítása

**1** Szerelje ki a készüléket.



**2** Szerelje ki az **1** szennyszűrőt.

▷ Ehhez csipőfogó segítségével távolítsa el a **2** szorítórugót.

**3** Forgassa a készüléket a gáz-belépőnyílással lefelé, hogy a szennyszűrő ki tudjon esni.

▷ Ügyeljen arra, hogy a szűrő kiszérése közben ne juthassanak szennyrészecskék a készülékbe.

**4** Ellenőrizze a szennyszűrő sérüléseit és adott esetben tisztítsa ki.

▷ Ha a szűrő sérült, cserélje ki.

**5** Helyezze vissza a szennyszűrőt és rögzítse a szorítórugóval.

▷ Ügyeljen arra, hogy a szorítórugó szilárdan illeszkedjen a megfelelő horonyba.

**6** Szerelje vissza a készüléket, lásd oldal: 3 (Beépítés).

## Segítség üzemzavarok esetén

**?** Üzemzavarok

**!** Ok

• Megoldás

**?** Nincs átfolyás

**!** Nincs vagy túl alacsony a nyomás.

• Ellenőrizze az üzemi nyomást.

• Ellenőrizze az elzárócsapokat és a gázforrásokat.

• Ellenőrizze az átfolyási irányt.

**?** Gáz-visszaszivárgás (NV)

• Szerelje le és cserélje ki a készüléket.

## Tartozékok

### Adapter hosszkorrekcióhoz



A szerkezeti hosszúság kiegyenlítésére az új sorozatú modellre cseréléskor.

Adapter hosszkorrekcióhoz ehhez	Rendelési szám
GRS 25R	03150677
GRS 40R	03150678
GRSF 25R	03150679
GRSF 40R	03150680
GRSF 50R	03156387

## Műszaki adatok

Gázfajta: földgáz, városi gáz, cseppfolyós gáz (gáz halmazállapotú), oxigén és levegő. Más gázok kérésre (acetilénhez és nyers biogázhoz nem).

A ház anyaga: Ms (GRS 80F01: St 37). A szennyszűrő 1.4301-es rozsdamentes drótszövetből

(max. lyukbőség 100 µm).

Csatlakozó:

GRS..R: ISO 7-1 szerinti belső menetes,

GRS..F: ISO 7005 szerinti PN 16-os karima.

Környezeti hőmérséklet:

GRS 15-50/GRSF 15-50: -20-tól +70 °C-ig,

GRS 80F01: -20-tól +70 °C-ig.

Tárolási hőmérséklet: 5-től 35 °C-ig.

## Logisztika

### Szállítás

A készüléket óvni kell külső erőhatásoktól (lökés, ütés, rázkódás). A termék leszállításakor ellenőrizni kell a szállítási terjedelmet, lásd oldal: 2 (Az alkatrészek elnevezése). A szállítás során keletkezett sérüléseket azonnal jelteni kell.

### Tárolás

A terméket száraz és szennyeződésektől mentes helyen kell tárolni.

Tárolási hőmérséklet, lásd oldal: 5 (Műszaki adatok).

Tárolási időtartam: 6 hónap az első használat előtt az eredeti csomagolásban. Ha a tárolási idő ennél hosszabb, akkor a teljes élettartam ezzel az értékkel lerövidül.

### Csomagolás

A csomagolóanyagot a helyi előírások szerint kell ártalmatlanítani.

### Ártalmatlanítás

A részegységeket a helyi előírásoknak megfelelően szelektíven kell ártalmatlanítani.

## Tanúsítás

### Megfelelőségi nyilatkozat



Mint gyártók ezennel kijelentjük, hogy a GRS, GRSF termékünk teljesíti a felsorolt irányelvek és szabványok követelményeit.

GRS 40R – GRS 50R,

GRSF 40R – GRSF 50R + GRS 80F01

Irányelvek:

– 2014/68/EU

Szabványok:

– DIN EN ISO 5175-2

A gyártás a 2014/68/EU Annex III Module A szerint végzett megfelelőség-értékelési eljárás szerint történik.

Elster GmbH

A megfelelőségi nyilatkozat (D, GB) megtekintéséhez lásd [www.docuthek.com](http://www.docuthek.com)

### Eurázsiai Vámunió



A GRS, GRSF termék megfelel az Eurázsiai Vámunió műszaki előírásainak.

NOT UP-TO-DATE  
www.docuthek.com

## Kapcsolat

**Honeywell**

**krom//  
schroder**

Elster GmbH

Strotheweg 1, D-49504 Lotte (Büren)

Tel.: +49 541 1214-0

Fax: +49 541 1214-370

hts.lotte@honeywell.com, www.kromschroeder.com

Műszaki jellegű kérdések esetén, kérjük, forduljon illetékes lerakatához/képviselőjéhez. A cím az interneten vagy az Elster GmbH-től tudható meg.

A haladást szolgáló műszaki változtatások jogát fenntartjuk.